

## Samarbetsavtal (Science Park)

Karolinska Institutet Science Park AB, org. nr 556649-3754, (nedan *KISP*) och Stockholms läns landsting org nr 232100-0016, nedan (*SLL*) har träffat följande avtal.

### 1 Bakgrund

KISP bedriver verksamhet som omfattar bland annat drift av Karolinska Institutet Science Park (nedan *Forskningsparken*) i Solna och Flemingsberg. Den delen av verksamheten innefattar bland annat att stödja Karolinska Institutets innovationssystem genom att hyra ut lokaler och att verka för en god infrastruktur för de bolag som finns i Karolinska Institutets innovationssystem samt för att de nya bolagen skall ges förutsättningar att utvecklas på bästa sätt. KISP verkar även för att externa företag väljer att etablera sig i Forskningsparken.

Det föreligger ett intresse av att främja den del av KISP:s verksamhet som är etablerad i Flemingsberg. Av det skälet har KISP med Huddinge kommun och Botkyrka kommun fört förhandlingar om ekonomiskt stöd på vissa villkor till den verksamheten. KISP skall söka teckna avtal därom med de angivna kommunerna på villkor som i allt väsentligt överensstämmer med villkoren i detta avtal (med undantag bl a för § 2.1 och 2.2).

Också SLL är intresserat av att stödja KISP:s verksamhet i Flemingsberg.

### 2 Parternas åtaganden

#### 2.1 Rätt att utse styrelseledamot i KISP

SLL skall ha rätt att utse en styrelseledamot i KISP.

#### 2.2 Åtagande beträffande verksamheten i KISP

KISP åtar sig att (a) förlägga en väsentlig del av sin verksamhet i Flemingsberg, (b) inom ramen för sin verksamhet verka för att företag inom verksamhetsområdet medicin (såväl bioteknik som medicinteknik) etablerar sig i Forskningsparken i Flemingsberg och ge också tjänsteproducerande företag med sitt ursprung ibland annat Södertörns Högskola möjlighet att etablera sig där, (c) etablera inkubatorverksamhet i Flemingsberg (d) årligen, senast den 31 december tillstålla SLL KISP:s affärsplan, med början 2007 (e) medverka i marknadsföringen av Flemingsberg som regional kärna.

#### 2.3 Ersättning

SLL åtar sig att till KISP erlagga en årlig ersättning på MSEK trekommanio (3,9). Betalning skall ske kvartalsvis i förskott mot faktura. Lagstadgad mervärdesskatt tillkommer. Dock skall, för det fall att den ena eller båda de personer som skall erbjudas nyanställning i KISP enligt § 4 i det mellan parterna tecknade samarbetsavtalet, inte accepterar nyanställning i KISP, den årliga ersättningen minskas med de faktiska kostnaderna för den personen eller de personerna. Med faktisk kostnad avses årlig lön och lönebikostnad för år 2006. Ersättning skall dock alltid utgå med minst MSEK två (2) per år.

#### 2.4 Rådgivande kommitté

Parterna är eniga om att inrätta en rådgivande kommitté bestående av ledande företrädare för parterna. Huddinge kommun, Botkyrka kommun, Södertörns Högskola, Kungliga Tekniska Högskolan och andra intressenter skall erbjudas representation i kommittén. Kommitténs uppgift är att vara ett diskussionsforum till stöd för KISP:s ledning i utvecklingen av forskningsparken i Flemingsberg.

Innan KISP fattar beslut om väsentliga förändringar av verksamheten, skall den rådgivande kommittén informeras därom och beredas tillfälle att lämna synpunkter på förändringarna.

Efter den 31 december 2008 skall en utvärdering ske av kommitténs arbete och fortbestånd.

## 2.5 Uppföljning

Parterna skall årligen följa upp hur samarbetet enligt avtalet har fungerat och i förekommande fall se över möjligheterna till förbättringar.

## 3 Sekretess

Envar part förbinder sig att iakttaga sekretess beträffande information från den andra parten *som denne betecknat som konfidentiell*. Denna skyldighet skall dock ej gälla information som a) är eller blir allmänt känd utan att detta har berott på parten, b) vid delfäendet redan är i partens besittning, c) självständigt utvecklats av parten utanför detta avtal eller d) rättsenligt förvärvat från tredje man

Part skall vidtaga skäligen åtgärder för att tillse att spridning inom hans organisation av information som behandlas med sekretess, begränsas så långt som möjligt och att personal som delges sådan information förpliktas att i sin tur iaktta sekretess.

Denna bestämmelse gäller med reservation för information som part lagenligt är skyldig att lämna ut.

## 4 Överlåtelse

Part får inte helt eller delvis överlåta sina rättigheter eller skyldigheter enligt detta avtal till annan, utan den andra partens skriftliga medgivande.

## 5 Ändringar

Ändringar av och tillägg till detta avtal skall vara skriftligen avfattade och undertecknade av parterna för att vara bindande.

## 6 Ikraftträdande och avtalstid

Detta avtal träder i kraft när det är undertecknat av parterna och gäller i fem (5) år efter ikraftträdandet.

Har avtalet inte sagts upp senast sex (6) månader innan avtalstidens utgång förlängs det därefter med ett (1) år i sänder med sex (6) månaders uppsägningstid. Uppsägning skall alltid, även i fall som avses i § 8 (Förtida upphörande), ske skriftligen.

## 7 Villkor

Detta avtal är villkorat av

att det godkänns av landstingsstyrelsen senast den 28 februari 2007,

att Karolinska Institutet Holding AB senast den 31 december 2006 skriver på detta avtal på det sätt som framgår sist i avtalet, samt

att det godkänns av KISP vid styrelsemöte senast den 31 december 2006.

## 8 Förtida upphörande

Oaktat vad som angivits i föregående paragraf kan en var part säga upp detta avtal till omedelbart upphörande

- a) om den andra parten i väsentligt avseende åsidosätter sina skyldigheter enligt detta avtal och ej vidtager full rättelse inom tretti (30) dagar efter skriftligt påpekande från den andra parten,
- b) om den andra parten försätts i konkurs, inleder ackordsförhandlingar, träder i likvidation eller eljest kan antas ha kommit på obestånd,

## 9 Skiljeklausul

Twist i anledning av detta avtal skall slutligt avgöras av skiljemän med tillämpning av Stockholms Handelskammares Skiljedomsinstituts bestämmelser för förenklat skiljeförfarande. Skiljeförfarandet skall äga rum i Stockholm.

5

411

--oOo--

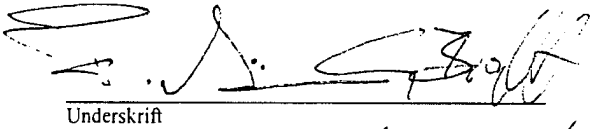
Detta avtal har upprättats i tre exemplar, av vilka parterna samt KIHAB har tagit var sitt.

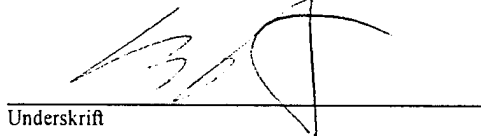
Solna 2006-12-20  
Ort och datum

Stockholm 9/1-07  
Ort och datum

Karolinska Institutet Science Park AB

Stockholms läns landsting

  
Underskrift

  
Underskrift

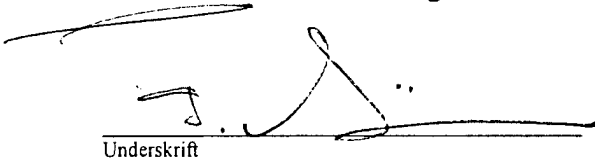
Folke Meijer  
Namnförtydligande

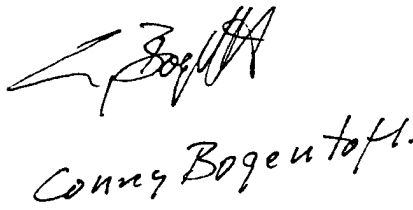
Göran Stjernstedt  
Namnförtydligande  
~~FF, Landstingsdirektör~~

Karolinska Institutet Holding AB biträder bestämmelserna i § 2.1 (Rätt att utse styrelseledamot i KISP).

Solna 2006-12-20  
Ort och datum

Karolinska Institutet Holding AB

  
Underskrift

  
Conny Bogentoft

Folke Meijer  
Namnförtydligande

## Överlåtelseavtal (Novum Forskningspark)

Karolinska Institutet Science Park AB, org nr 556649-3754, (nedan *KISP*) och Stockholms läns landsting org nr 232100-0016, nedan (*SLL*) har träffat följande avtal.

### 1 Bakgrund

KISP bedriver verksamhet som omfattar bland annat drift av Karolinska Institutet Science Park (nedan *Forskningsparken*) i Solna och Flemingsberg. Den delen av verksamheten innefattar bland annat att stödja Karolinska Institutets innovationssystem genom att hyra ut lokaler och att verka för en god infrastruktur för de bolag som finns i Karolinska Institutets innovationssystem samt för att de nya bolagen skall ges förutsättningar att utvecklas på bästa sätt. KISP verkar även för att externa företag väljer att etablera sig i Forskningsparken.

SLL bedriver under beteckningen *Novum Forskningspark* samt *Novum Research Park* verksamhet (nedan NFP) i Huddinge som ett led i sin strävan att stödja utvecklingen i den södra delen av Stockholms län. NFP:s verksamhet vänder sig i allt väsentligt till företag som utgör samma målgrupp som är föremål för KISP:s verksamhet.

SLL önskar överföra NFP till KISP för att stärka forskningsparkens arbetsbetingelser och förutsättningar för en framgångsrik verksamhet.

### 2 Överlåtelse

SLL överlåter per överlåtelsedagen NFP till KISP. I överlåtelsen ingår följande:

#### 2.1 Rättigheterna till beteckningar

Samtliga rättigheter till beteckningen *Novum Forskningspark* samt *Novum Research Park*. SLL skall medverka till att KISP kan registrera och i övrigt använda beteckningarna i sin verksamhet. Rättigheterna är förtecknade i **Bilaga 1**. Efter överlåtelsen skall SLL upphöra med all användning av dessa beteckningar, såvida annat inte medges av KISP. Upphörandet skall ske på sådant sätt att tredje man inte bereds tillfälle att förvärva några rättigheter eller registrera beteckningarna.

#### 2.2 Hyresavtal avseende kontorslokaler

Det hyresavtal avseende kontorslokaler som SLL träffat i december 1999 med hyresvärden KB Novum inom NFP-verksamheten, **Bilaga 2**.

KISP övertar på överlåtelsedagen samtliga SLL:s rättigheter och förpliktelser enligt hyresavtalet på i övrigt oförändrade villkor. Parterna skall gemensamt verka för att hyresvärden godkänner partsbytet. Om partsbyte ej kan ske på grund av att sådant godkännande vägras, skall i första hand parterna söka få till stånd en godkänd andrahandsuthyrning. Om inte heller detta är möjligt skall SLL fullgöra avtalet, varvid så långt som möjligt SLL:s förpliktelser skall fullgöras av KISP mot att denne erhåller häremot svarande rättigheter.

#### 2.3 Övriga avtal

De övriga avtal som framgår av **Bilaga 3**.

KISP övertar på överlåtelsedagen samtliga SLL:s rättigheter och förpliktelser enligt avtalen på i övrigt oförändrade villkor. Parterna skall gemensamt verka för att respektive part i avtalet godkänner partsbytet. Om partsbyte ej kan ske på grund av att sådant godkännande vägras, skall SLL fullgöra avtalet, varvid så långt som möjligt SLL:s förpliktelser skall fullgöras av KISP mot att denne erhåller häremot svarande rättigheter.

## 2.4 Inventarier i lokalerna

I överlåtelsen ingår de inventarier som förtecknats i **Bilaga 4**.

## 3 Anställda

KISP skall per Överlåtelsedagen erbjuda i **Bilaga 3** angivna personer nyanställning hos KISP. SLL skall, såvitt ankommer på SLL, verka för att sådan nyanställning underlättas.

Personal anställd enligt första stycket skall hos KISP få åtnjuta den semesterrätt som intjänats hos SLL, varvid intjänad semesterersättning skall regleras genom att SLL utger ersättning härför till KISP. Motsvarande skall gälla eventuellt andra ersättningar som följer med övertagandet. Personalen skall också, om de så önskar, få tillgodoräkna sig anställningstiden i SLL vid beräkningen av i sin anställningstid i KISP. KISP övertar inga andra skyldigheter gentemot personal för tiden till och med Överlåtelsedagen.

### 3.1 Överlåtelsedag

Överlåtelsedag är den 1 mars 2007.

## 4 Garantier

SLL garanterar

att de angivna bilagorna är korrekta, kompletta och fullständigt återspeglar de rättsförhållanden som avses

att innan överlåtelsedagen inga åtgärder vidtas eller underlåtes, vilka kan äventyra de rättigheter som är föremål för överlåtelse

att SLL har fullgjort sina skyldigheter enligt medbestämmandelagen

att SLL har fullgjort sina förpliktelser per överlåtelsedagen enligt de avtal som överlåtes

att tvist mellan SLL och tredje man inte föreligger avseende de i 2.1 angivna beteckningarna

## 5 Dokumentation

SLL skall utan ersättning till KISP överlämna kopia av samtliga sina handlingar avseende NFP och personal som övertas.

## 6 Ersättning

Som vederlag för överlåtelsena enligt detta avtal skall KISP till SLL utge en ersättning av en (1) kr.

## 7 Sekretess

Envar part förbinder sig att iakttaga sekretess beträffande information från den andra parten *som denne betecknat som konfidentiell*. Denna skyldighet skall dock ej gälla information som a) är eller blir allmänt känd utan att detta har berott på parten, b) vid delfäendet redan är i partens besittning, c) självständigt utvecklats av parten utanför detta avtal eller d) rättsenligt förvärvats från tredje man

Part skall vidtaga skäligen åtgärder för att tillse att spridning inom hans organisation av information som behandlas med sekretess, begränsas så långt som möjligt och att personal som delges sådan information förpliktas att i sin tur iaktta sekretess.

Denna bestämmelse gäller med reservation för information som part lagenligt är skyldig att lämna ut.

8

4

## 8 Överlåtelse

Part får inte helt eller delvis överlåta sina rättigheter eller skyldigheter enligt detta avtal till annan, utan den andra partens skriftliga medgivande.

## 9 Ändringar

Ändringar av och tillägg till detta avtal skall vara skriftligen avfattade och undertecknade av parterna för att vara bindande.

## 10 Ikraftträdande

Detta avtal träder i kraft när det är undertecknat av parterna.

## 11 Villkor

Detta avtal är villkorat av

dels att det godkänns av landstingsstyrelsen senast den 28 februari 2007

dels att parterna samtidigt med detta avtal tecknar ett samarbetsavtal avseende KISP:s verksamhet och att det avtalet träder ikraft senast den 28 februari 2007.

## 12 Skiljeklausul

Twist i anledning av detta avtal skall slutligt avgöras av skiljemän med tillämpning av Stockholms Handelskammares Skiljedomsinstituts bestämmelser för förenklat skiljeförfarande. Skiljeförfarandet skall äga rum i Stockholm.

--oOo--

Detta avtal har upprättats i två exemplar, av vilka parterna samt KIHAB har tagit var sitt.

Solna 2006-12-20  
Ort och datum

Stockholm 9/1-07  
Ort och datum

Karolinska Institutet Science Park AB

Stockholms läns landsting

Underskrift

Namnförtydligande

Folke Meijer

Underskrift

Namnförtydligande

Göran Sternstedt  
Landstingsdirektör